








































## Vogue System Square

<b>IG</b>																			
<b>RF</b>																			
<b>TR</b>																			
<b>IN</b>																			
	ghiaccio RAL 9003	latte RAL 6010	seta RAL 1015	beige RAL 1001	nocciola RAL 8025	tortora RAL 1019	rosa RAL 1034	albicocca RAL 1034	papaya	arancio RAL 8023	caffè	bordeaux RAL 3005	rosso RAL 3020	corallo RAL 2012	mandarino RAL 1034	girasole	giallo RAL 1002	cedro RAL 1019	pompelmo

<b>IN</b>																			
<b>TR</b>																			
<b>RF</b>																			

## Vogue System Rectangle

# Vogue System

## Grip

**Monocottura ingeliva,  
(pasta chiara),  
superficie opaca antiscivolo  
per superfici bagnate (R11 B)**

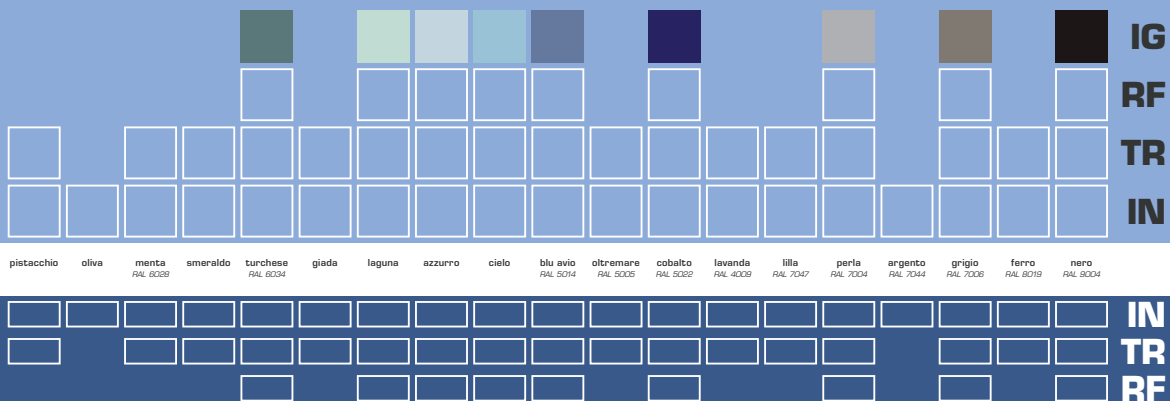
Glazed single - fired tiles,  
frost resistant (white body),  
anti-slip surface for wet areas (R11 B)

Glasiertes Steinzeug -  
frostsicher (helles Scherb),  
rutschhemmende Oberfläche  
trittsicher R11 (mit Schuhe) und B (barfuss)

Monocuisson ingelive  
(pâte claire), surface antidérapante  
pour surfaces mouillées  
R11 (chaussures) - B (pieds nus)

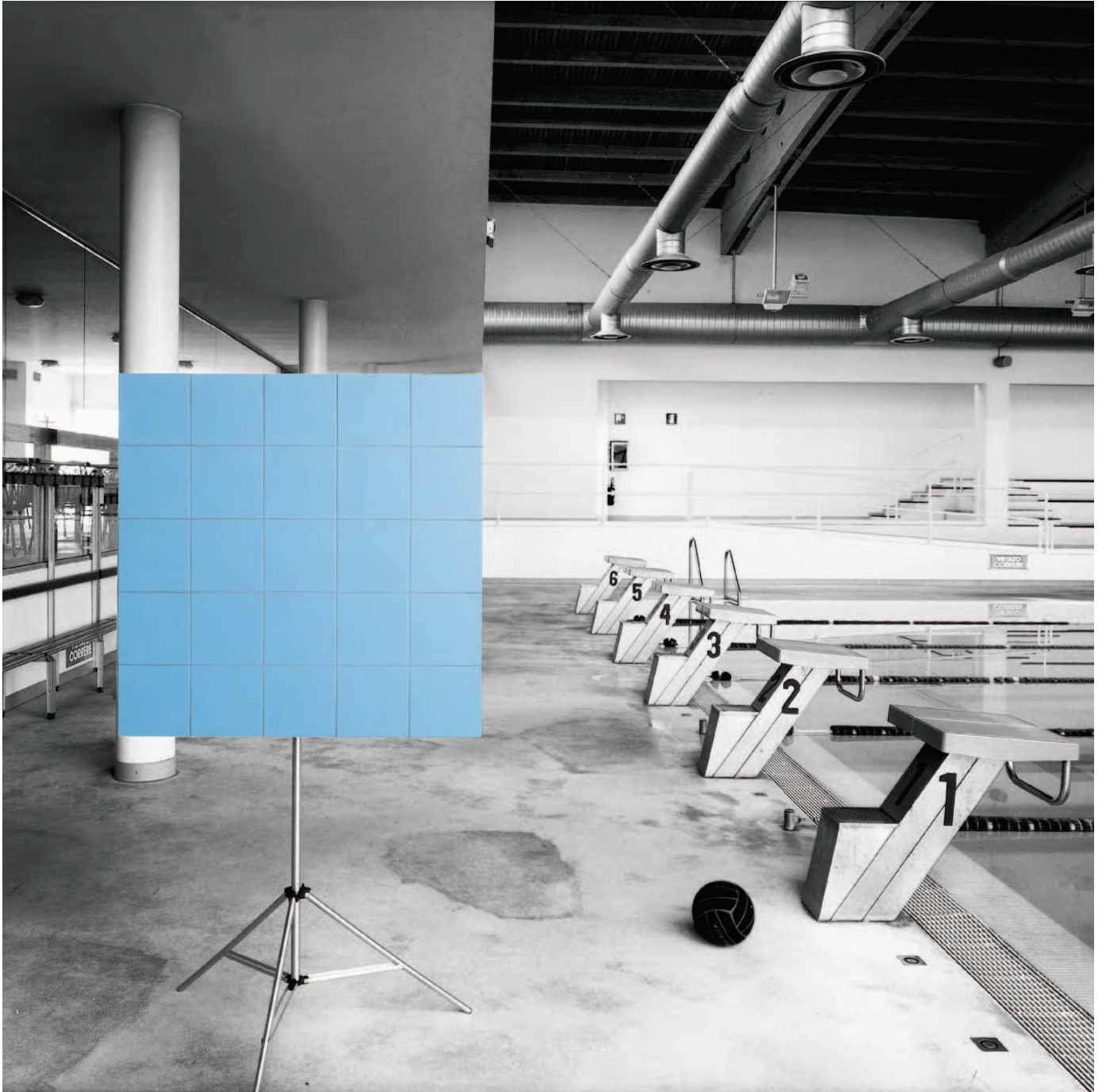
Monococción antihielo  
(pasta clara), superficie anti-deslizante  
R11 para superficies mojadas B

## Vogue System Square



## Vogue System Rectangle

**Vogue System Grip**  
Square



## Vogue System Grip

colori  
colours  
farben  
coloris  
colores



IG ghiaccio ④



IG seta ④



IG rosso ③



IG mandarino ③



IG giallo ③



IG turchese ②



IG laguna ④



IG azzurro ④



IG cielo ③



IG blu avio ③



IG cobalto ①



IG perla ④



IG grigio ③



IG nero ①

# Vogue System Grip R11 B

14 colori opachi con superficie antiscivolo disponibili in 3 formati (20x20, 10x10, 5x5 e pezzo speciale "Piatto Doccia R10 A-B"). Questa collezione/finitura risponde sia alle normative vigenti che alle esigenze pratiche in materia di antiscivolo in ambienti bagnati (R11 B). Data la particolare ruvidità della superficie, si sconsiglia l'uso di questa serie in ambienti diversi da quelli da noi suggeriti. Questa collezione è stata realizzata per rispondere a particolari esigenze progettuali di ambienti pubblici quali: docce, piscine, fitness centers.

In 14 colours, with anti-slip texture, available in 3 sizes (20x20, 10x10, 5x5 and special trim for shower tray "Piatto Doccia R10 A-B"). This collection is in compliance with the current Standards as well as with all practical anti-slip requirements in wet surface conditions. Due to the particularly rough surface of this series, its use is suggested only on floors where anti-slip resistance for wet areas (R11 B) is needed. This range has been specifically developed for use in public facilities such as showers, swimming-pools and fitness centres wet areas.

Die matte, rutschhemmende Oberfläche ist ausschließlich für Räume entwickelt worden, die weitgehend naß sind und der Rutschhemmung R11 B entsprechen (z.B. Beckenumgangsbereich bei Schwimmbädern). Dabei bieten 14 Farbtöne und 3 Formate des Vogue Gestaltungssystems (20x20, 10x10, 5x5 und duschformtassen "Piatto Doccia R10 A-B") Plänern vielfältigen Raum, individuelle Akzente in diesen Bereichen zu setzen.

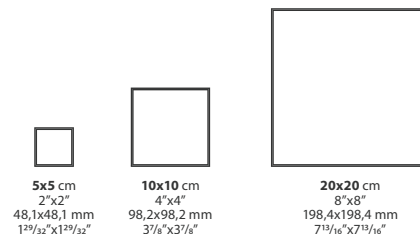
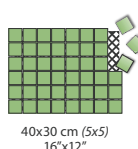
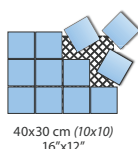
14 coloris surface antidérapante, disponibles en 3 formats (20x20, 10x10, 5x5 et pièce speciale pour la douche "Piatto Doccia R10 A-B"). Cette collection répond tout aussi bien aux normes actuellement en vigueur qu'aux exigences pratiques en matière de produits antidérapants. Etant donné la particulière rugosité de la surface, son emploi est conseillé uniquement au sol de locaux mouillés (R11 B). Cette collection est conçue pour répondre aux exigences techniques des prescripteurs de locaux publics: douches, piscines, fitness, centres de remise en forme, etc.

14 colores con superficie anti-deslizante, disponibles en tres formatos (20x20, 10x10, 5x5 y pieza especial "Piatto Doccia R10 A-B"). Esta colección responde tanto a las normativas vigentes como a las exigencias prácticas en materia de resistencia al deslizamiento en ambientes mojados (R11 B). Debido a la particular aspereza de la superficie, no está aconsejado el utilizo en ambientes diferentes de los sugeridos. Esta colección está pensada para responder a particulares exigencias de proyecto de ambientes públicos como: duchas, piscinas, fitness-centers.

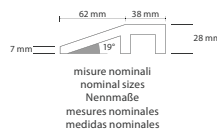
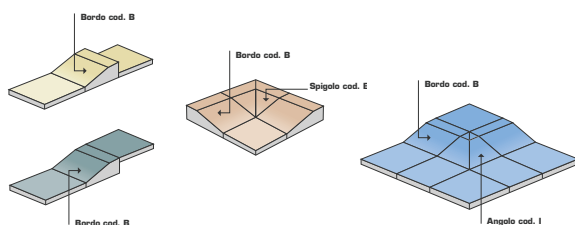


## Vogue System Square

I formati 10x10 e 5x5 sono anche disponibili montati su fogli di rete  
 Sizes 10x10 and 5x5 can also be mounted on a paper net  
 Die Formate 10x10 und 5x5 sind auf netzgeklebte Papier Boegen verfüegbar  
 Les formats 10x10 et 5x5 peuvent être collé sur trame en papier  
 Los formatos 10x10 y 5x5 están disponibles montados sobre hojas de red



formati sizes formate formats formatos



## Piatto Doccia R10 A-B



**Bordo B**  
**10x10 cm**  
 4"x4"  
 98,2x98,2 mm  
 3<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x3<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"





**angolo I**  
**10x10 cm**  
 4"x4"  
 98,2x98,2 mm  
 3<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x3<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



**spigolo E**  
**10x10 cm**  
 4"x4"  
 98,2x98,2 mm  
 3<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"x3<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

## Vogue System Grip

<b>DIN 51130</b> <b>grado scivolosità</b> non-skid characteristics Rutschfestigkeitswert coefficient de glissance grado de adherencia		<b>Determinazione proprietà antiscivolo:</b> Determination of the anti-slip characteristics: Bestimmung der rutschhemmenden Eigenschaft: Détermination des propriétés antiglissance: Determinación de las propiedades antideslizantes:	<b>R9</b> aderenza normale normal adhesion normale Adhäsion adhérence normale adherencia normal $a = \text{min. } 6^\circ / \text{max } 10^\circ$	<b>R10</b> aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media $a = \text{min. } 10^\circ / \text{max } 19^\circ$	<b>R11</b> aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia $a = \text{min. } 19^\circ / \text{max } 27^\circ$	$\alpha$ = angolo di inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle de inclinación ángulo de la inclinación	Risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue resultados Vogue	<b>R11</b>
<b>DIN 51097</b> <b>angolo inclinazione</b> inclination angle Neigungswinkel angle d'inclinaison ángulo de inclinación		<b>Determinazione proprietà antiscivolo di zone bagnate a piedi nudi:</b> Determination of the anti-slip characteristics for barefoot wet areas: Bestimmung der rutschhemmenden Eigenschaft für nassbelastete Barfußbereiche: Détermination des propriétés antiglissance dans environns baignés à pieds nus: Determinación de las propiedades antideslizantes en zonas mojadas con pies descalzos:	<b>A</b> aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media $a = \text{min. } 12^\circ / \text{max } 17,9^\circ$	<b>B</b> aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia $a = \text{min. } 18^\circ / \text{max } 23,9^\circ$	<b>C</b> aderenza forte strong adhesion starke Adhäsion adhérence forte adherencia fuerte $a = \text{min. } 23,9^\circ$	$\alpha$ = angolo di inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle de inclinación ángulo de la inclinación	Risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue resultados Vogue	<b>B</b>
<b>B.C.R.A.</b> <b>metodo</b> method laut methode metodo	<b>Coefficiente di attrito: 1. asciutto (cuoio)   2. bagnato (gomma)</b> Coefficient of friction: 1. dry (leather)   2. wet (Rubber) Reibungsbeiwert: 1. trocken (Haut)   2. nass (Gummi) Coefficient de frottement: 1. sec (cuir)   2. mouillé (caoutchouc) Coeficiente de fricción: 1. seco (cuero)   2. mojado (caucho)		$\mu \leq 0,19$ scivolosità pericolosa dangerous slipperiness sehr hohe Rutschgefahr glissance dangereuse deslizamiento peligroso	$0,20 \leq \mu \leq 0,39$ scivolosità eccessiva extreme slipperiness hohe Rutschgefahr glissance excessive deslizamiento excesivo	$0,40 \leq \mu \leq 0,74$ attrito soddisfacente satisfactory friction befriedigende Reibung frottement satisfaisant fricción satisfactoria	$\mu \geq 0,75$ attrito eccellente excellent friction hervorragende Reibung frottement excellent fricción excelente	Risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue resultados Vogue	<b>1=<math>\mu &gt; 0,70</math></b> <b>2=<math>\mu &gt; 0,58</math></b>

### Grip R11 B P.E.I. ④



Interni ed esterni, pavimenti (R11 B). **Use commerciale a traffico moderato (zone con acqua corrente).** Esempi: locali ove sia richiesto materiale antiscivolo per calpestio a piedi scalzi (docce, bordi piscina).

Interior and exterior, floors (R11 B). **Moderate commercial use (wet areas).** Examples: bare-foot areas (showers, swimming-pools floors i.e. basin) in which anti-slip material is required.

Für Außen- und Innenbereich, rutschhemmende Bodenfliese (R11 B). **Bei mittlerer/ höher Begehungsfrequenz.** Anwendungsbeispiele: vorwiegend öffentlichen Räume, die im Naßbereiche rutschhemmende Oberfläche der Klassifizierung B erfordern (z.B.: Beckenumgang).

Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols (R11 B). **Usage commercial modéré (zones avec eau courante).** Exemples: locaux dans lesquels est nécessaire l'emploi de matériel antidérapant, en présence de zones sèches/humides.

Interiores y exteriores, pavimentos (R11 B). **Use comercial de tráfico moderado (zonas con agua corriente).** Ejemplos: locales en donde se requiera material antideslizante para pisar con pies descalzos (duchas, bordes de piscinas).

### Grip R11 B P.E.I. ③



Interni ed esterni, pavimenti (R11 B). **Use commerciale leggero (zone con acqua corrente).** Esempi: locali ove sia richiesto materiale antiscivolo per calpestio a piedi scalzi (docce, bordi piscina).

Interior and exterior, floors (R11 B). **Light commercial use (wet areas).** Examples: bare-foot areas (showers, swimming-pools floors i.e. basin) in which anti-slip material is required.

Für Außen- und Innenbereich, rutschhemmende Bodenfliese (R11 B). **Bei niedriger Begehungsfrequenz.** Anwendungsbeispiele: vorwiegend öffentlichen Räume, die im Naßbereiche rutschhemmende Oberfläche der Klassifizierung B erfordern (z.B.: Beckenumgang).

Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols (R11 B). **Usage commercial léger (zones avec eau courante).** Exemples: locaux dans lesquels est nécessaire l'emploi de matériel antidérapant, en présence de zones sèches/humides.

Interiores y exteriores, pavimentos (R11 B). **Use comercial ligero (zonas con agua corriente).** Ejemplos: locales en donde se requiera material antideslizante para pisar con pies descalzos (duchas, bordes de piscinas).

### Grip R11 B P.E.I. ②



Interni ed esterni, pavimenti (R11 B). **Use commerciale leggero (zone con acqua corrente).** Esempi: locali ove sia richiesto materiale antiscivolo per calpestio a piedi scalzi (docce, bordi piscina).

Interior and exterior, floors (R11 B). **Light commercial use (wet areas).** Examples: bare-foot areas (showers, swimming-pools floors i.e. basin) in which anti-slip material is required.

Für Außen- und Innenbereich, rutschhemmende Bodenfliese (R11 B). **Bei niedriger Begehungsfrequenz.** Anwendungsbeispiele: vorwiegend öffentlichen Räume, die im Naßbereiche rutschhemmende Oberfläche der Klassifizierung B erfordern (z.B.: Beckenumgang).

Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols (R11 B). **Usage commercial léger (zones avec eau courante).** Exemples: locaux dans lesquels est nécessaire l'emploi de matériel antidérapant, en présence de zones sèches/humides.

Interiores y exteriores, pavimentos (R11 B). **Use comercial ligero (zonas con agua corriente).** Ejemplos: locales en donde se requiera material antideslizante para pisar con pies descalzos (duchas, bordes de piscinas).

Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue | See the general technical chart for further details. | Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren | Pour informations ultérieures, veuillez consulter la fiche technique générale. | Para más información, véase la ficha técnica general.



**Consigli per la posa: Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm. Osservare con estrema attenzione le modalità d'uso indicate dai fornitori di materiali per la fuga e verificare l'effettiva pulibilità su di una singola piastrella prima di procedere.** | **Laying advice:** To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm. Pay the greatest attention to the instructions for use provided by the grouting material suppliers and ensure that it can be cleaned from each individual tile before proceeding. | **Verlegungsvorschläge:** Um ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden. Es ist auf die Gebrauchsanweisung der Fugmaterialhersteller zu achten; vor der Verlegung sollte an einer einzelnen Fliese getestet werden, ob das Fugmaterial leicht zu entfernen ist. | **Conseils pour la pose:** Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm. Payer beaucoup d'attention et respecter le mode d'emploi des produits pour joints donné par les fournisseurs et vérifier leur nettoyage sur des carreaux avant la pose. | **Consejos para la colocación:** Para obtener un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una junta no inferior a 2 mm. Observar con suma atención las modalidades de uso indicadas por los fabricantes de los materiales para el relleno de juntas y probar sobre una baldosa las posibilidades de limpieza antes de proceder a su instalación.

**Manutenzione: per la pulizia non usare acidi. Evitare l'uso di prodotti lavacera.** | **Maintenance:** Do not use acid cleaning materials. Avoid using wax based cleaning products. | **Reinigung:** Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Keine rückfettende Reinigungsmittel verwenden. | **Entretien:** Ne pas employer d'acides; éviter les produits de nettoyage à base de cire. | **Manutención:** para la limpieza, no utilizar ácidos. Evitar el uso de productos de limpieza basados en ceras.

# Vogue System Grip

## Piatto Doccia R10 A-B

impieghi suggeriti suggested uses Anwendungsempfehlungen conseils d'emploi sugerencias de aplicacion

<b>DIN 51130</b> <b>grado scivolosità</b> non-skid characteristics Rutschfestigkeitswert coefficient de glissance grado de adherencia	 <b>Determinazione proprietà antiscivolo:</b> Determination of the anti-slip characteristics: Bestimmung der rutschhemmenden Eigenschaft: Détermination des propriétés antiglissance: Determinación de las propiedades antideslizantes:	<b>R9</b> aderenza normale normal adhesion normale Adhäsion adhérence normale adherencia normal $\alpha = \text{min. } 6^\circ / \text{max } 10^\circ$	<b>R10</b> aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media $\alpha = \text{min. } 10^\circ / \text{max } 19^\circ$	<b>R11</b> aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia $\alpha = \text{min. } 19^\circ / \text{max } 27^\circ$	$\alpha =$ angolo di inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle de inclination ángulo de la inclinación	Risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue resultados Vogue	<b>R10</b>
<b>DIN 51097</b> <b>angolo inclinazione</b> inclination angle Neigungswinkel angle d'inclinaison ángulo de inclinación	 <b>Determinazione proprietà antiscivolo di zone bagnate a piedi nudi:</b> Determination of the anti-slip characteristics for barefoot wet areas: Bestimmung der rutschhemmenden Eigenschaft für nassbelastete Barfußbereiche: Détermination des propriétés antiglissance dans environns baignés à pieds nus: Determinación de las propiedades antideslizantes en zonas mojadas con pies descalzos:	<b>A</b> aderenza media medium adhesion mittlere Adhäsion adhérence moyenne adherencia media $\alpha = \text{min. } 12^\circ / \text{max } 17,9^\circ$	<b>B</b> aderenza elevata high adhesion hohe Adhäsion adhérence élevée alta adherencia $\alpha = \text{min. } 18^\circ / \text{max } 23,9^\circ$	<b>C</b> aderenza forte strong adhesion starke Adhäsion adhérence forte adherencia fuerte $\alpha = \text{min. } 23,9^\circ$	$\alpha =$ angolo di inclinazione inclination angle Neigungswinkel angle de inclination ángulo de la inclinación	Risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue resultados Vogue	<b>A-B</b>
<b>B.C.R.A.</b> <b>metodo</b> method laut methode metodo	<b>Coefficiente di attrito: 1. asciutto (cuoio)   2. bagnato (gomma)</b> Coefficient of friction: 1. dry (leather)   2. wet (Rubber) Reibungsbeiwert: 1. trocken (Haut)   2. nass (Gummi) Coefficient de frottement: 1. sec (cuir)   2. mouillé (caoutchouc) Coeficiente de fricción: 1. seco (cuero)   2. mojado (caucho)	$\mu \leq 0,19$ scivolosità pericolosa dangerous slipperiness sehr hohe Rutschgefahr glissance dangereuse deslizamiento peligroso	$0,20 \leq \mu \leq 0,39$ scivolosità eccessiva extreme slipperiness hohe Rutschgefahr glissance excessive deslizamiento excesivo	$0,40 \leq \mu \leq 0,74$ attrito soddisfacente satisfactory friction befriedigende Reibung frottement satisfaisant fricción satisfactoria	$\mu \geq 0,75$ attrito eccellente excellent friction hervorragende Reibung frottement excellent fricción excelente	Risultati Vogue Vogue results Vogue Ergebnisse résultats Vogue resultados Vogue	<b>1=<math>\mu &gt; 0,48</math></b> <b>2=<math>\mu &gt; 0,42</math></b>

### Piatto Doccia R10 A-B

P.E.I. ④ ③ ②



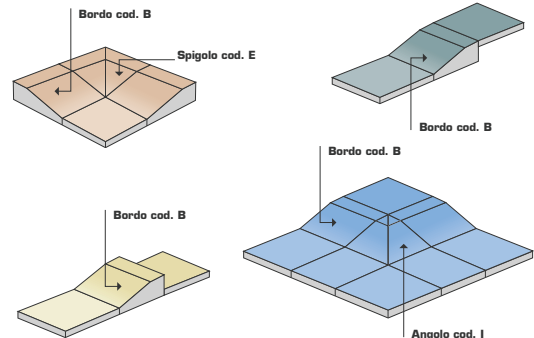
Interni ed esterni, pavimenti (R10 A-B). **Uso commerciale moderato e residenziale.** Esempi: locali ove venga richiesto l'uso di materiali antiscivolo, in presenza di zone asciutte/umide.

Interior and exterior, floors (R10 A-B). **Moderate commercial and residential use.** Examples: dry/damp areas where the use of anti-slip materials is necessary.

Für Außen- und Innenbereich, rutschhemmende Bodenfliese (R10 A-B). Bei mittlerer/höher Begehungsfrequenz. Anwendungsbeispiele: vorwiegend öffentlichen Räume, die im trockenen und/oder Naßbereiche rutschhemmende Oberfläche erfordern.

Intérieurs et extérieurs, carrelages de sols (R10 A-B). **Usage privé et commercial modéré.** Exemples: locaux dans lesquels est nécessaire l'emploi de matériel antidérapant, en présence de zones sèches/humides.

Interiores y exteriores, pavimentos (R10 A-B). **Uso comercial moderado y residencial.** Ejemplos: locales donde se requiera el uso de materiales antideslizantes, en zonas secas/húmedas.



Per ulteriori informazioni vedere la scheda tecnica generale Vogue | See the general technical chart for further details. | Für detailliertere Informationen bitte das technische Datenblatt konsultieren | Pour informations ultérieures, veuillez consulter la fiche technique générale. | Para más información, véase la ficha técnica general.

**Consigli per la posa:** Per ottenere un corretto risultato di posa il materiale deve essere posato con un giunto non inferiore a 2 mm. Osservare con estrema attenzione le modalità d'uso indicate dai fornitori di materiali per la fuga e verificare l'effettiva pulibilità su di una singola piastrella prima di procedere. | Laying advice: To obtain a proper result, the material must be fixed with a joint of at least 2 mm. Pay the greatest attention to the instructions for use provided by the grouting material suppliers and ensure that it can be cleaned from each individual tile before proceeding. | Verlegungsvorschläge: Um ein korrektes Ergebnis zu erzielen muss das Material mit einer Fuge von mind. 2 mm. verlegt werden. Es ist auf die Gebrauchsanweisung der Fugmaterialhersteller zu achten; vor der Verlegung sollte an einer einzelnen Fliese getestet werden, ob das Fugmaterial leicht zu entfernen ist. | Conseils pour la pose: Afin d'obtenir une pose bien faite, le produit doit être posé avec un joint de minimum 2 mm. Payer beaucoup d'attention et respecter le mode d'emploi des produits pour joints donné par les fournisseurs et vérifier leur nettoyage sur des carreaux avant la pose. | Consejos para la colocación: Para obtener un correcto resultado en la colocación el material debe ser fijado con una junta no inferior a 2 mm. Observar con suma atención las modalidades de uso indicadas por los fabricantes de los materiales para el relleno de juntas y probar sobre una baldosa las posibilidades de limpieza antes de proceder a su instalación.

**Manutenzione: per la pulizia non usare acidi. Evitare l'uso di prodotti lavacera.** | Maintenance: Do not use acid cleaning materials. Avoid using wax based cleaning products. | Reinigung: Für die Reinigung keine Säuren oder Scheuermittel benutzen. Keine rückfettende Reinigungsmittel verwenden. | Entretien: Ne pas employer d'acides: éviter les produits de nettoyage à base de cire. | Manutención: para la limpieza, no utilizar ácidos. Evitar el uso de productos de limpieza basados en ceras.